

# Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HU4902

HU4903



## Руководство пользователя

# PHILIPS

# Содержание

<b>1 Важная информация</b>	71
Техника безопасности	71
<b>2 Увлажнитель воздуха</b>	72
Комплектация	72
<b>3 Начало работы</b>	73
Подготовка к увлажнению воздуха	73
<b>4 Использование увлажнителя воздуха</b>	74
Значение сигналов индикатора влажности	74
Значение сигналов оповещения системы контроля качества воздуха	74
Значение сигналов блокировки системы контроля качества воздуха	74
Включение и выключение увлажнителя воздуха	74
Изменение режим работы вентилятора	75
Автоматически	75
Ручной	76
Турборежим	76
Установка таймера	77
Настройка уровня влажности	78
Уровень воды	78
Наполнение резервуара водой	79
Обычное наполнение	79
Наполнение без снятия резервуара для воды	80
Упрощенное наполнение	80
<b>5 Очистка увлажнителя воздуха</b>	81
Очистка корпуса увлажнителя воздуха	81
Очистка резервуара для воды	81
<b>6 Очистка увлажняющего фильтра</b>	82
Промывание увлажняющего фильтра	82
Удаление накипи с увлажняющего фильтра	83
<b>7 Замена фильтров</b>	85
Замена увлажняющего фильтра	85
Замена антибактериального фильтра	86
<b>8 Определение и устранение неисправностей</b>	87
<b>9 Гарантия и обслуживание</b>	89
Заказ запчастей и аксессуаров	89
<b>10 Примечания</b>	90
Электромагнитные поля (ЭМП)	90
Соответствие ЭМП	90
Утилизация	90

# 1 Важная информация

## Техника безопасности

Перед эксплуатацией увлажнителя воздуха внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.



### Опасно!

- Запрещается распылять легковоспламеняющиеся вещества, такие как инсектициды или духи, вблизи увлажнителя воздуха.
- Вода в резервуаре для воды не пригодна для питья. Запрещается пить эту воду, а также добавлять ее в корм животным и использовать для полива растений. Для слива воды из резервуара используйте сливное отверстие.



### Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что напряжение, указанное на нижней панели увлажнителя воздуха, соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Запрещено пользоваться увлажнителем воздуха, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Увлажнитель воздуха не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с увлажнителем воздуха.
- Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха, то есть не ставьте предметы перед этими отверстиями.



### Внимание

- В случае если подключение сетевой розетки проведено неправильно, сетевая вилка увлажнителя воздуха будет нагреваться. Увлажнитель воздуха следует подключать к исправной сетевой розетке.
- Используйте и устанавливайте увлажнитель воздуха на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.
- Не ставьте на увлажнитель воздуха посторонние предметы и не садитесь на него.
- Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхней крышки и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха. Непременным условием эффективной и безопасной работы увлажнителя воздуха является правильная сборка всех деталей.
- Используйте только оригинальные фильтры Philips, разработанные для данной модели увлажнителя воздуха. Использование других фильтров не рекомендуется.
- Оберегайте увлажнитель воздуха (в частности отверстия для входа и выхода воздуха) от ударов твердыми предметами.
- Во избежание травм и повреждения увлажнителя воздуха не вставляйте пальцы и другие предметы в отверстия для выхода и входа воздуха.
- Не используйте увлажнитель воздуха, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а также в местах, где присутствуют масляный туман, горящие курительницы и газообразные химические отходы.
- Не используйте увлажнитель воздуха рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.
- Обязательно отключайте увлажнитель воздуха от электросети после использования и перед очисткой.
- Не используйте увлажнитель воздуха в помещениях с резкими перепадами температуры, так как это может вызвать конденсацию влаги внутри прибора.
- Если увлажнитель воздуха не используется в течение длительного периода времени, на фильтрах могут скопиться бактерии. Проверяйте фильтры после длительных периодов простоя. Если фильтр сильно загрязнен, замените его (см. главу "Замена фильтра").
- Увлажнитель воздуха предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.
- Для поддержания гигиеничности прибора резервуар для воды необходимо очищать еженедельно.
- Наполняйте резервуар для воды только холодной водой. Не используйте грунтовые воды или горячую воду.
- Не наливайте в резервуар для воды ничего кроме чистой воды. Не добавляйте в резервуар для воды духи, очищенную, минеральную, любую питьевую воду).
- Если увлажнитель воздуха не использовался долгое время, очистите резервуар для воды и увлажняющий фильтр.
- Если увлажнитель воздуха необходимо переместить, сначала отключите его от источника питания. Слейте воду из резервуара для воды, переносите увлажнитель в горизонтальном положении.

## 2 Увлажнитель воздуха

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Увлажнитель воздуха Philips освежает и увлажняет воздух, заботясь о здоровье вашей семьи.

В приборе используется современная технология холодного испарения, которая обеспечивает комфортное и надежное увлажнение сухого воздуха в вашем доме. Вода в приборе очищается от бактерий, известкового налета и других частиц. Прибор наполняет дом свежим увлажненным воздухом. Проблема сухого воздуха в зимнее время или в помещении, где работает кондиционер, теперь решена. Надеемся, что использование этого прибора будет радовать вас не меньше, чем нас его разработка.

Перед установкой и использованием увлажнителя воздуха внимательно прочитайте данное руководство пользователя. Сохраните его для дальнейшего использования.

### Комплектация

Проверьте комплектацию устройства.



Руководство пользователя



Краткое руководство

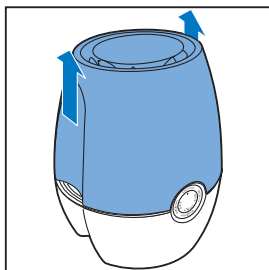


Гарантия

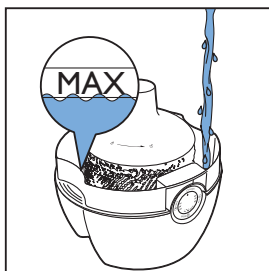
## 3 Начало работы

### Подготовка к увлажнению воздуха

- 1 Снимите верхнюю крышку, удерживая ее с двух сторон.

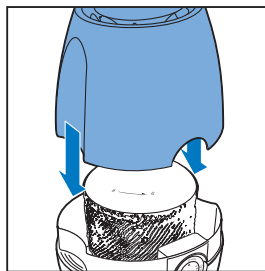


- 2 Наполните резервуар для воды холодной водой до указанного уровня.



- ↳ Поплавок всплывет на поверхность воды.

- 3 Установите верхнюю крышку на место.



## 4 Использование увлажнителя воздуха

### Значение сигналов индикатора влажности

Увлажнитель оснащен встроенным датчиком влажности. Текущий уровень влажности отображается на дисплее (40, 50 или 60 процентов).



#### Примечание

- Погрешность в показаниях уровня влажности составляет примерно +/- 5 %.
- Для оценки уровня влажности в помещении требуется некоторое время.

Цвет индикатора влажности	Уровень влажности
Синий	заданный уровень достигнут
Красный	ниже заданного уровня

Индикатор влажности загорается автоматически после включения увлажнителя воздуха.



#### Примечание

- Встроенный датчик влажности оценивает уровень влажности, после чего загорается соответствующий цвет индикатора. По достижении заданного уровня влажности индикатор датчика влажности загорается синим цветом. Если заданный уровень влажности не достигнут, цвет индикатора датчика влажности остается красным.

### Значение сигналов оповещения системы контроля качества воздуха

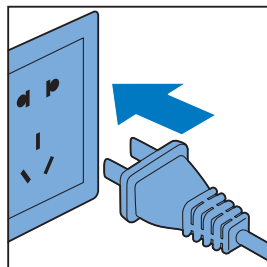
Система контроля качества воздуха заблаговременно предупреждает о необходимости наполнения резервуара водой. Когда уровень воды в резервуаре падает, на панели управления начинает мигать красный индикатор, напоминая о необходимости наполнения резервуара для воды.


### Значение сигналов блокировки системы контроля качества воздуха

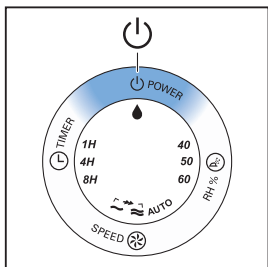
Блокировка системы контроля качества воздуха предотвращает работу увлажнителя воздуха с пустым резервуаром для воды. Когда в резервуаре заканчивается вода, система контроля качества воздуха отключает увлажнитель воздуха, и загорается красный индикатор. После наполнения резервуара для воды увлажнитель воздуха снова включается.

### Включение и выключение увлажнителя воздуха

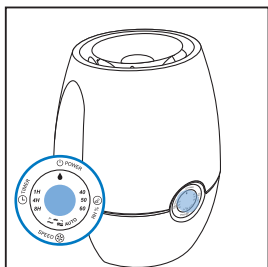
- 1 Подключите увлажнитель воздуха к источнику питания.



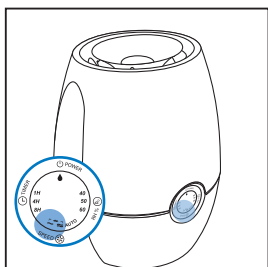
- 2 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.



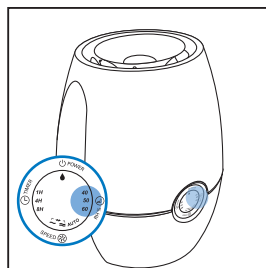
- ↳ Загорится индикатор датчика влажности.




- ↳ Отображается текущий режим работы вентилятора.




- ↳ Отображается текущий уровень влажности.



- ↳ Из увлажнителя воздуха поступает тонкодисперсный пар, невидимый глазу.

- 3 Нажмите кнопку , чтобы выключить увлажнитель воздуха.

#### Примечание

- Если в резервуаре остается слишком мало воды, увлажнитель воздуха отключается. Продолжает гореть красный индикатор .
- Исходящий из увлажнителя пар не должен быть виден.

## Изменение режим работы вентилятора


### Автоматически

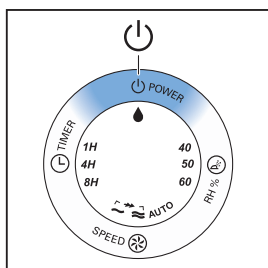
#### Примечание

- Режим **AUTO** присутствует только в модели **HU4903**.

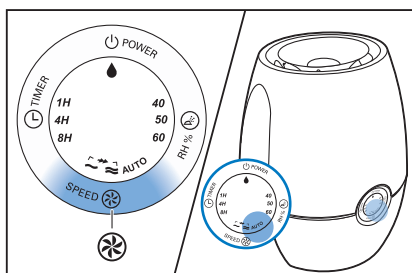
В автоматическом режиме используется цифровой датчик, который постоянно контролирует качество воздуха. Он автоматически включает и выключает увлажнитель воздуха, постоянно поддерживая заданный уровень влажности.

В автоматическом режиме по умолчанию установлен уровень влажности 50 %, однако заданный уровень влажности можно изменить. Если увлажнитель воздуха не отключался от сети, при следующем включении последний установленный уровень влажности будет сохранен. В противном случае будет установлен уровень влажности по умолчанию (50 %).

- 1 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.



- 2 Нажмите кнопку **SPEED**, чтобы выбрать режим **AUTO**.




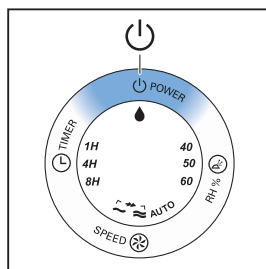
#### Совет

- По достижении заданного уровня влажности скорость работы вентилятора автоматически снижается.

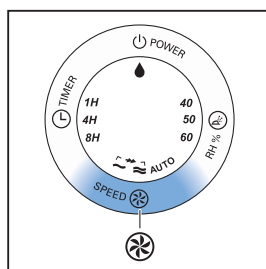
## Ручной

Скорость работы вентилятора можно задать вручную.

- 1 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.



- 2 С помощью кнопки **SPEED** выберите скорость работы вентилятора (**AUTO**,  $\sim$  и/или  $\approx$ ).



#### Совет


- Режимы **AUTO** и **Turbo** присутствуют только в модели **HU4903**.
- Для **HU4902** и неавтоматического режима модели **HU4903**: по достижении указанного уровня влажности можно выбрать меньшую скорость работы вентилятора. С другой стороны, если указанный уровень влажности не достигнут, для быстрого увлажнения воздуха можно выбрать скорость работы вентилятора  $\approx$ .

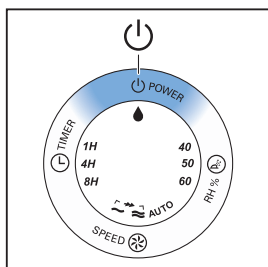
## Турборежим

#### Примечание

- Режим **Turbo** присутствует только в модели **HU4903**.

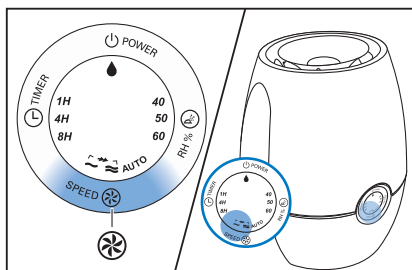


- 1 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.








- 2 Нажмите кнопку **SPEED** один или несколько раз, чтобы выбрать режим Turbo.


↳ Загорятся индикаторы  и .

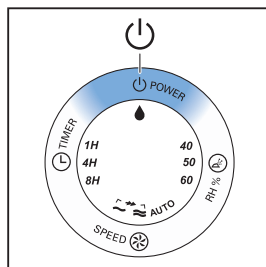


## Установка таймера

С помощью таймера можно задать длительность работы увлажнителя воздуха в часах. По истечении установленного периода времени увлажнитель воздуха выключится автоматически. Функцию таймера можно использовать в следующих ситуациях:

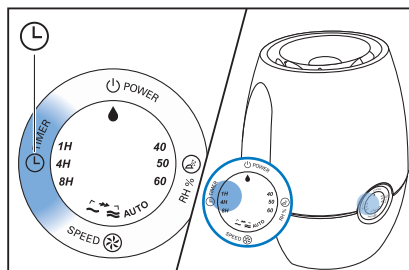
Ситуации	Что происходит
Выбор скорости работы вентилятора в ручном режиме (см. раздел "Ручной").	Горит один или несколько индикаторов <b>SPEED</b> ( <b>AUTO</b> ,  и/или  ) и один из индикаторов <b>TIMER</b> ( <b>1H</b> , <b>4H</b> или <b>8H</b> ). Режимы <b>AUTO</b> и  присутствуют только в модели <b>HU4903</b> .
Увлажнитель работает в автоматическом режиме (см. раздел "автоматический").	Горит индикатор <b>AUTO</b> . Горит один из индикаторов <b>SPEED</b> (  или  ) , а также один из индикаторов <b>TIMER</b> ( <b>1H</b> , <b>4H</b> или <b>8H</b> ). Режим <b>AUTO</b> присутствует только в модели <b>HU4903</b> .

- 1 Нажмите кнопку , чтобы включить увлажнитель воздуха.



- 2 Нажмите кнопку **TIMER**, чтобы включить таймер.

↳ Загорится индикатор **TIMER** (**1H**, **4H** или **8H**).



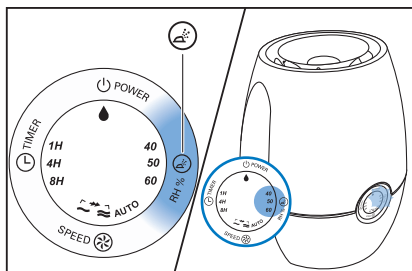
- 3 Последовательно нажимайте кнопку **TIMER**, чтобы задать период работы увлажнителя (в часах). Загорится соответствующий индикатор **TIMER**.

Чтобы отключить таймер, нажимайте кнопку **TIMER** до тех пор, пока индикатор **TIMER** (1H, 4H или 8H) не погаснет.

## Настройка уровня влажности

### Примечание

- Перед началом работы наполните резервуар для воды (см. главу "Начало работы", раздел "Подготовка к увлажнению воздуха").
- С помощью кнопки **HUMI** выберите уровень влажности: **40, 50, 60** процентов или уровень без определенного значения.
  - ↳ Начинает мигать индикатор установленного уровня влажности (**40, 50** или **60**), затем загорится текущий уровень влажности.



- ↳ Пока заданный уровень влажности не достигнут, индикатор датчика влажности горит красным цветом. По достижении заданного уровня влажности индикатор загорается синим.

### Совет


- Комфортный уровень влажности составляет 40-60 %.

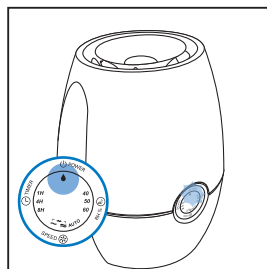
### Примечание

- Если для уровня влажности не установлено определенное значение, индикатор влажности отключается, увлажнитель продолжает работать.

## Уровень воды

Когда в резервуаре недостаточно воды,


- поплавок тонет;
- начинает мигать красный индикатор 



- увлажнитель воздуха будет работать еще в течение часа.

В резервуар для воды необходимо залить воду.

### Примечание

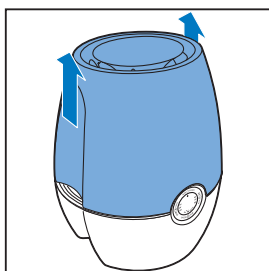
- Если по истечении часа в резервуар не будет залита вода, увлажнитель воздуха выключится. Горит красный индикатор .
- В резервуаре может оставаться какое-то количество воды.

## Наполнение резервуара водой

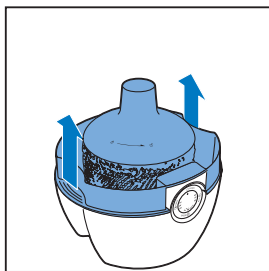
Существует три способа наполнения резервуара для воды: обычное наполнение, наполнение без снятия резервуара для воды и упрощенное наполнение.

### Обычное наполнение

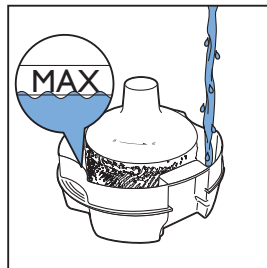
- 1 Снимите верхнюю крышку, удерживая ее с двух сторон.



- 2 Снимите резервуар для воды с основания, удерживая его с двух сторон.

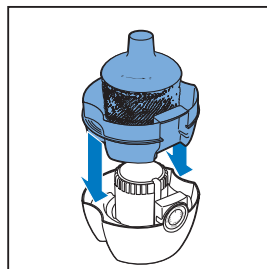


- 3 Наполните резервуар для воды холодной водой до максимального уровня.

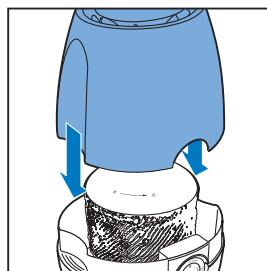


↳ Поплавок всплывет на поверхность воды.

- 4 Поставьте резервуар для воды на основание увлажнителя воздуха.



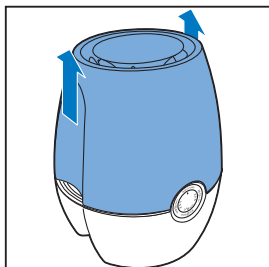
- 5 Установите верхнюю крышку на место.



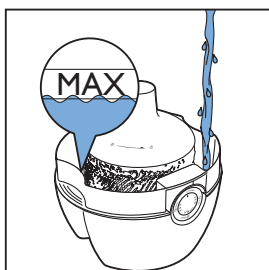
## Наполнение без снятия резервуара для воды

### для воды

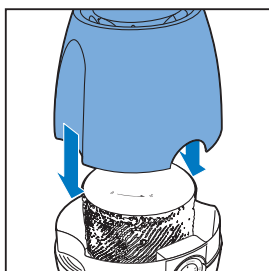
- 1 Снимите верхнюю крышку.



- 2 Наполните кувшин водой.
- 3 Наполните резервуар для воды до максимальной отметки.

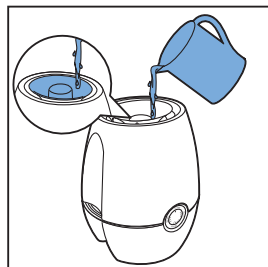


- 4 Установите на место верхнюю крышку.



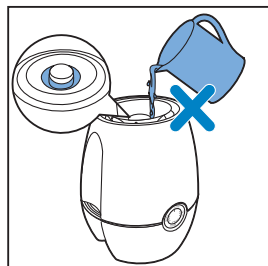
## Упрощенное наполнение

- 1 Наполните кувшин водой.
- 2 Налейте воду в резервуар для воды через центральное наливное отверстие в верхней части прибора. Уровень воды должен быть таким, чтобы крышка поплавка появилась на поверхности и закрыла наливное отверстие.



### Совет

- Когда поднимающуюся воду станет видно, резервуар заполнен. Прекратите наполнение резервуара.



## 5 Очистка увлажнителя воздуха

Специалисты Philips потрудились над созданием лучшей в своем классе конструкции, которая обеспечивает максимальную простоту использования, позволяя пользователям без труда следить за гигиеной увлажнителя воздуха. Очистка внутренних и наружных деталей увлажнителя, особенно резервуара для воды и отверстия для выхода воздуха, никогда еще не была такой простой.



### Примечание

- Перед очисткой увлажнителя воздуха всегда отсоединяйте его от электросети.
- Запрещается использовать для очистки деталей увлажнителя воздуха губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или легковоспламеняющиеся жидкости типа хлора или спирта.

## Очистка корпуса увлажнителя воздуха

Во избежание скопления пыли регулярно проводите очистку внутренних и внешних поверхностей увлажнителя воздуха.

- 1 Стирайте пыль с корпуса увлажнителя воздуха сухой, мягкой тканью.
- 2 Отверстия для входа и выхода воздуха очищайте сухой мягкой тканью.

## Очистка резервуара для воды

Для поддержания гигиеничности прибора резервуар для воды необходимо очищать еженедельно.

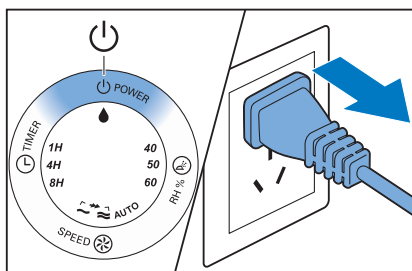
- 1 Наполните резервуар для воды чистой водой на 1/3.
- 2 Добавьте немного мягкого моющего средства в резервуар с водой.
- 3 Руками промойте внутреннюю поверхность резервуара.
- 4 Слейте жидкость из резервуара в раковину.

## 6 Очистка увлажняющего фильтра

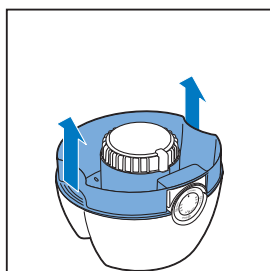
Для поддержания гигиеничности прибора увлажняющий фильтр следует промывать и очищать от накипи еженедельно.

### Промывание увлажняющего фильтра

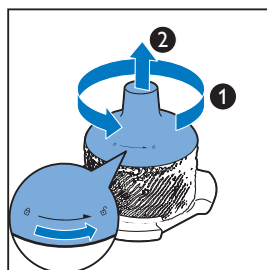
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



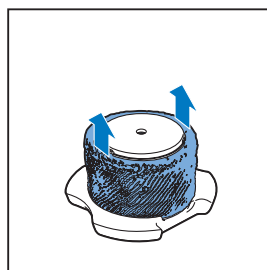
- 2 Снимите резервуар для воды с увлажнителя воздуха.



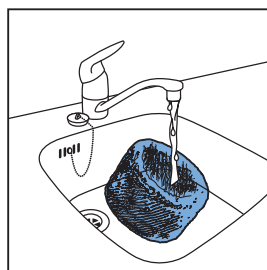
- 3 Поверните крышку поплавка против часовой стрелки и снимите ее.



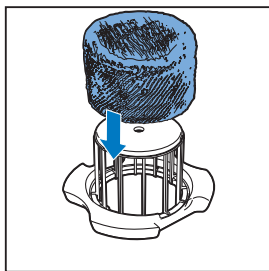
- 4 Снимите увлажняющий фильтр с поплавка.



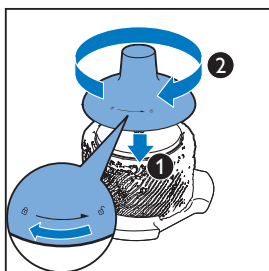
- 5 Промойте увлажняющий фильтр под струей водопроводной воды.



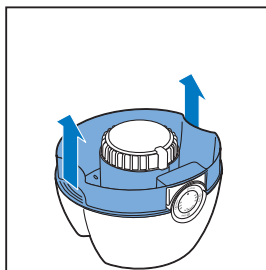
- 6 Установите увлажняющий фильтр на поплавок.



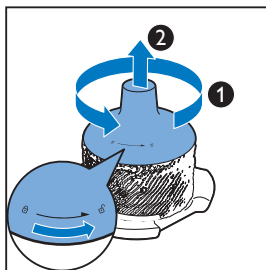
- 7 Поверните крышку поплавка по часовой стрелке и установите на место.



- 2 Снимите резервуар для воды с увлажнителя воздуха.



- 3 Поверните крышку поплавка против часовой стрелки и снимите ее.



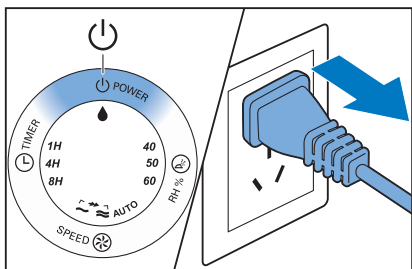
## Удаление накипи с увлажняющего фильтра



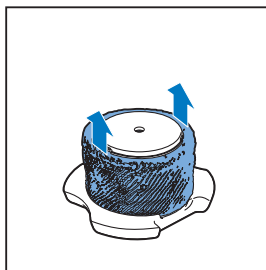
### Примечание

- Во избежание появления известкового налета, который может серьезно сказаться на качестве увлажнения, очень важно выполнять очистку увлажняющего фильтра от накипи.

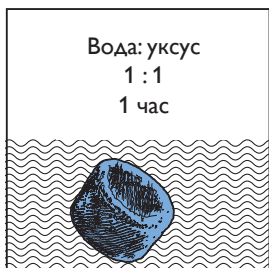
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



- 4 Снимите увлажняющий фильтр с поплавка.



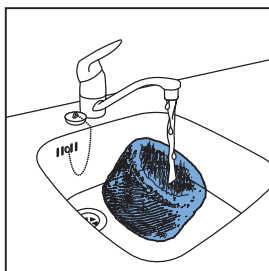
- 5 Смешайте в равных пропорциях воду и белый уксус в емкости, объем которой позволяет погрузить в нее увлажняющий фильтр.



**Примечание**

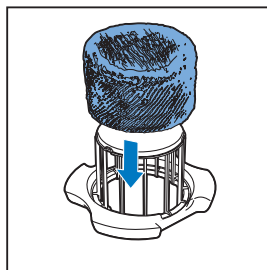
- Необходимо использовать уксус с содержанием уксусной кислоты 5 %.
- Если на фильтре есть белый налет (накипь), убедитесь, что сторона с этим налетом погружена в воду.

- 6 Оставьте увлажняющий фильтр отмокать в растворе на один час.
- 7 Слейте уксусный раствор.
- 8 Ополосните увлажняющий фильтр под проточной водой, чтобы смыть остатки уксуса. Во время ополаскивания поворачивайте увлажняющий фильтр так, чтобы промылись обе его стороны.

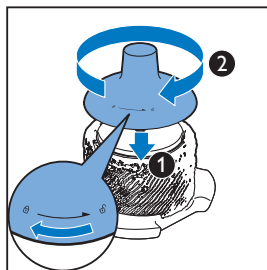


- 9 Дождитесь, пока остатки воды стекут с увлажняющего фильтра.

- 10 Установите увлажняющий фильтр на поплавок.



- 11 Поверните крышку поплавка по часовой стрелке и установите на место.





# 7 Замена фильтров

## Замена увлажняющего фильтра

Для обеспечения оптимальной работы прибора замену увлажняющего фильтра необходимо проводить не реже, чем раз в год.



### Примечание

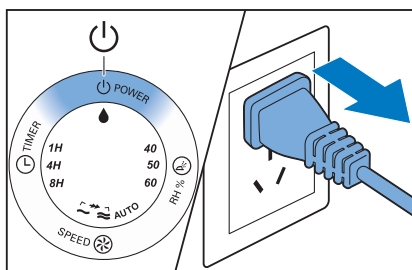
- Используйте только оригинальный увлажняющий фильтр Philips HU4101.



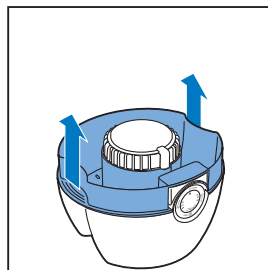
### Совет

- Для получения более подробной информации о замене фильтра зарегистрируйте изделие на сайте [www.philips.com](http://www.philips.com).

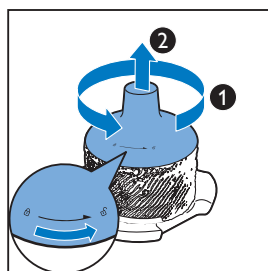
- 1 Выключите увлажнитель воздуха и отключите его от электросети.



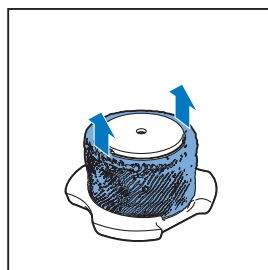
- 2 Снимите резервуар для воды.



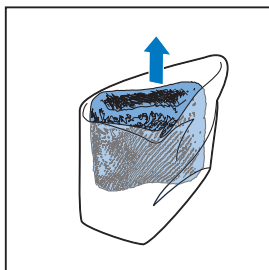
- 3 Поверните крышку поплавка против часовой стрелки и снимите ее.



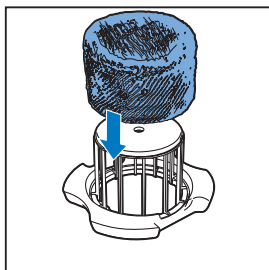
- 4 Извлеките старый увлажняющий фильтр из увлажнителя воздуха.



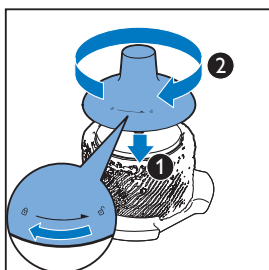
- 5 Снимите с нового увлажняющего фильтра упаковочный материал.



- 6 Установите новый увлажняющий фильтр на поплавок.



- 7 Поверните крышку поплавка по часовой стрелке и установите на место.



 Совет

- Более подробную информацию о замене фильтра можно получить на сайте или по телефону в центре поддержки потребителей.

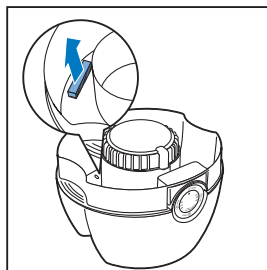
## Замена антибактериального фильтра

### Примечание

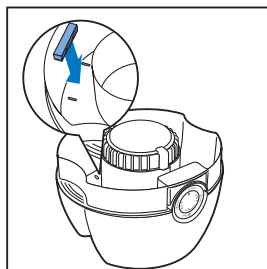
- Антибактериальный фильтр присутствует только в модели **HU4903**.
- Используйте только оригинальный антибактериальный фильтр Philips **HU4111**.

Во избежание скопления бактерий в резервуаре для воды заменяйте антибактериальный фильтр не реже, чем раз в год.

- Извлеките антибактериальный фильтр. Выбросьте его.



- Вставьте в прибор новый антибактериальный фильтр.



## 8 Определение и устранение неисправностей

В данной главе описаны наиболее распространенные проблемы, которые могут возникнуть при эксплуатации увлажнителя воздуха. Если приведенные ниже сведения не помогают устранить проблему, обратитесь в центр поддержки покупателей в вашей стране.

Проблема	Возможное решение
Увлажнитель воздуха не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажнитель воздуха подключен к источнику питания.</li><li>• Убедитесь, что резервуар наполнен водой и правильно установлен в увлажнитель воздуха.</li></ul>
Увлажнение воздуха не производится.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что резервуар наполнен водой и правильно установлен в увлажнитель воздуха.</li></ul>
Резервуар для воды протекает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажнитель воздуха не переполнен водой.</li><li>• Каждый раз после проведения очистки, а также после снятия верхней крышки и/или наполнения резервуара для воды проверяйте сборку/подключение увлажнителя воздуха.</li><li>• Убедитесь, что резервуар для воды установлен правильно. Если проблему решить не удалось, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.</li></ul>
Индикация текущего уровня влажности не меняется.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что увлажняющий фильтр установлен на поплавок.</li><li>• Увлажняющий фильтр загрязнен. Промойте и/или очистите от накипи увлажняющий фильтр (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").</li><li>• Возможно, в помещении повышена циркуляция воздуха. Закройте окна и двери.</li><li>• Площадь помещения слишком большая. Для эффективной работы моделей HU4902 и HU4903 рекомендуемая площадь помещения составляет 50 м<sup>2</sup>.</li></ul>
На увлажняющем фильтре присутствует белый налет.	Белый налет — это накипь, которая оседает на поверхности в виде солей. Накипь на увлажняющем фильтре влияет на качество увлажнения. Поэтому так важно регулярно проводить очистку увлажняющего фильтра от накипи (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").

<p>Через некоторое время фильтр приобретает желтоватый оттенок.</p>	<p>Пожелтение фильтра свидетельствует о скоплении накипи и грязи, присутствующих в воздухе. Грязь и накипь, содержащиеся в воздухе, проходящем через увлажняющий фильтр, оседают в фильтре, а в воздух поступает чистый водяной пар. Накипь и грязь на увлажняющем фильтре влияют на качество увлажнения. Поэтому так важно регулярно проводить очистку увлажняющего фильтра от накипи (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").</p>
<p>Увлажнитель воздуха издает неприятный запах.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что резервуар для воды наполнен водой.</li> <li>• Проведите очистку увлажняющего фильтра (см. главу "Очистка увлажняющего фильтра").</li> </ul>
<p>Из отверстия для выхода воздуха не поступает воздух.</p>	<p>Подключите увлажнитель воздуха к источнику питания и включите его.</p>
<p>Не видно, чтобы из увлажнителя воздуха поступал пар. Он работает?</p>	<p>Тонкодисперсный пар невидим глазу. Увлажнитель воздуха оснащен специальным увлажняющим фильтром, который генерирует тонкодисперсный водяной пар. Поэтому пар невидим.</p>
<p>Как проверить, работает ли датчик влажности.</p>	<p>Осторожно направьте поток влажного воздуха на датчик влажности. Через какое-то время индикация влажности изменится. Примите во внимание, что если индикация влажности уже достигла значения <b>60%</b>, она не изменится даже при направлении потока влажного воздуха на датчик.</p>

## 9 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы, а также при необходимости получения информации зайдите на веб-сайт компании Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

---

### Заказ запчастей и аксессуаров

При необходимости замены старой или приобретения дополнительной детали посетите торговую организацию Philips или зайдите на веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Если при заказе запасных частей возникли проблемы, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).

# 10 Примечания

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

## Соответствие ЭМП

Koninklijke Philips Electronics N.V. производит и продает различные изделия потребительского назначения, которые, как и любые электронные устройства, способны излучать и принимать электромагнитные сигналы.

Одним из ведущих деловых принципов компании Philips является применение всех мер безопасности для соответствия всем действующим правовым требованиям и стандартам ЭМП, действующим на момент производства изделия.

Philips стремится разрабатывать, производить и продавать изделия, не оказывающие отрицательного воздействия на здоровье. Philips подтверждает, что при правильном обращении и использовании в указанных целях его изделия безопасны в соответствии с современными научными данными.

Philips активно участвует в разработке международных стандартов ЭМП и стандартов безопасности, что позволяет компании заранее применять эти стандарты при производстве изделий.

## Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не утилизируйте продукт вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработанного изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### Информация о безопасной утилизации

Изделие не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные требования по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс элементов питания и старого оборудования. Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.







HU4902  
/01



220 V - 240 V~ 50 Hz /60 Hz  
25 W  
Made in China



HU4903  
/01

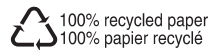


220 V - 240 V~ 50 Hz /60 Hz  
30 W  
Made in China



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

HU4902\_HU4903\_UM\_V1.0\_120731



424121070171